

Croeso yn ôl/ Welcome back



Llyfryn gwybodaeth

Tymor yr Hydref 2023

Information booklet for the

Autumn term 2023

1.09.23

Annwyl rieni/ gofalwyr *Dear parents/carers,*

Gobeithio i chi gael gwyliau braf! Croeso arbennig i blant newydd y dosbarth Meithrin, i Mrs Glesni Jones, Miss Dascalu ac i Miss Megan Tattum

*I hope you all had a lovely summer holiday. A special warm welcome to our new pupils who have started in the Nursery class and to Mrs Glesni Jones, Miss Lowri Dascalu and to Miss Megan Tattum*

### **Presenoldeb/ Attendance**

I'ch atgoffa, llynedd roedd canran fach o ddisgyblion yn hwyr yn gyson, ar ôl i'r cofrestr gau. Bydd plentyn sy'n cyrraedd ar ôl i'r gofrestr gau yn derbyn marc "u" ar y gofrestr, sef absenoldeb di awdurdodedig. **Amser gollwng y disgyblion yw rhwng 8:45 a 8:55.** Ar ddiwedd y dydd, mae canran fach hefyd yn dod i nôl eu plant yn gynnar yn gyson. Er yr ydym yn ymwydodol bod rhesymau dilys yn achlysurol pan mae angen dod i nôl plentyn yn gynt, **nid yw'r ysgol yn gorffen tan 3:15. (Dosbarth derbyn 3:05) Ein presenoldeb ar gyfer 22-23 oedd 90.7% Mae canran presenoldeb yr ysgol yn sylweddol is na'n targed oedd yn 95%. Mae eich cefnogaeth chi yn allweddol er mwyn i ni gynyddu presenoldeb.**

Byddwn yn parhau i ddilyn polisi'r ysgol o lythyru rhieni, a chynnal cyfarfodydd cyson gyda ein swyddog presenoldeb. Yr ydym yn gobeithio y byddwn yn parhau i gydweithio gyda'n gilydd er mwyn cynyddu canran presenoldeb a phrydlondeb yr ysgol.

*To remind you, a small number of pupils arrive late frequently for school. If a pupil arrives after the register has closed, they are marked as 'u' which is an unauthorised absence. **Drop off times in the morning is between 8:45 and 8:55.** Also, at the end of the day, a small percentage of pupils frequently leave early. Although there are genuine reasons why parents need to pick up their children early, **the school does not finish until 3:15. (Reception class 3:05) Our attendance for 22-23 was 90.7% which is significantly below our target of 95%. Your support in improving our attendance is crucial.***

*We will continue with the policy of sending letters out to parents, and continue to have frequent meetings with our attendance officer. We hope that we can continue to work together to improve attendance and punctuality. Improving attendance will continue to be a priority this year. We appreciate your support in improving our attendance rates.*

### **Salwch/ Illness**

Gadewch i'r ysgol wybod trwy alwad ffôn, ebost neu lythyr os fydd eich plentyn yn aros adref neu os oes gan eich plentyn apwyntiad meddygol os gwelwch yn dda. Mae'n bwysig cysylltu pob diwrnod bydd eich plentyn yn sal, os nad ydych wedi gadael i ni wybod y bydd eich plentyn i ffwrdd ar salwch am gyfnod penodol.

*Please let the school know by telephone, email or a letter if your child is absent from school or has a medical appointment. Please could you contact the school each day your child is ill unless you have informed us they will be absent for a specific period of time.*

### **Cinio ysgol a Clwb brecwast/ School lunch and breakfast club**

**Mae'n allweddol o bwysig eich bod yn archebu cinio a lle yn y clwb brecwast ar system Parent Pay. Mae hyn yn bwysig er mwyn i'r gegin sicrhau bod digon o fwyd i'r disgyblion a bod digon o staff ar gael. Mae angen cadw'r cyfrif Parent Pay ar gyfer y clwb brecwast mewn credit. Mae cost y clwb brecwast cyn 8:15 wedi cynyddu i £2. (50 ceiniog i ddisgyblion sy'n gymwys am ginio am ddim)**

*It is essential that you order lunch and book a place in the breakfast club on the Parent Pay system. This is important for the kitchen to ensure there is enough food for all pupils and that staffing levels are correct. It*

*is also important to keep the Parent Pay account for the breakfast club in credit. The cost of the breakfast club before 8:15 has increased to £2 (50 pence for pupils who receive free school meals)*

#### **Clwb brecwast a clwb ar ôl ysgol/ Breakfast club and after school club**

Os yw eich plentyn angen clwb ar ôl ysgol, **mae'n hanfodol archebu lle**. Bydd linc ar safle we yr ysgol yn cael ei bostio pob Dydd Gwener.

*If your child needs to access to the after school club, it is essential to book a place before hand for the club. The link to book is placed each Friday on the school app.*

#### **Dillad ysgol/ School uniform**

Allwch chi sicrhau bod enw eich plentyn wedi labelu'n glir ar y dillad ysgol os gwelwch yn dda. Mae gennym ddillad sbar yn yr ysgol, os hoffech ddillad i'ch plentyn, yna cysylltwch â'r swyddfa neu athro eich plentyn.

*Could you please ensure that the pupil's names are on their school clothes. We have spare clothes in the school, should you need any clothes, please contact the office or the class teacher.*

#### **Cofiwch am app yr ysgol/ Remember about the school app!**

Bydden ni yn eich annog i lawrlwytho yr app ar eich ffôn symudol os nad ydych wedi gwneud yn barod. Bydd yr holl newyddion diweddaraf yn cael ei rannu ar yr app. Ewch i'r app store/ google play ac yna teipiwch Bodhyfryd.

*We would encourage you to download the app on your mobile phone if you have not already done so. All latest news will be shared on the app. Go to the app store/ Google play and type in Bodhyfryd.*

#### **Cyngherddau Nadolig/ Christmas concerts**

Yr ydym yn edrych ymlaen i gael cynnal gwasanaethau Nadolig unwaith yn rhagor! Dyma'r dyddiadau.

*We look forward to holding Christmas concerts again! Here are the dates.*

11.12.23	18:00	Adran Iau/ Juniors
12.12.23	1:30	Adran Iau/ Juniors
	18:00	Adran Iau/ Juniors
13.12.23	1:30	Blwyddyn 1 a 2/ Year 1 and 2
	18:00	Blwyddyn 1 a 2/ Year 1 and 2
14.12.23	10:00	Meithrin a Derbyn/ Nursery and reception
15.12.23	10:00	Meithrin a Derbyn/ Nursery and reception

#### **Parcio wrth yr ysgol/ Parking by the school**

Rydym wedi derbyn cwynion gan drigolion Range Road bod rhieni yn parcio ar y llwybr cerdded ac nad oes posibilid ydych chi basio heibio ar ddiwedd y dydd. Hoffwn eich atgoffa bod angen bod yn ystyriol wrth barcio, gan gofio bod angen i gerbydau allu pasio. I'ch atgoffa : **Ni ddylid parcio ar y chevrons nac ar y bocs melyn wrth fynediad yr ysgol. Mae rhai rhieni yn parhau i barcio yma yn ystod y dydd ac yn ystod clwb brecwast. Mae nhw yno am reswm, er mwyn cadw'r ardal yn glir ac yn ddiogel.** Diolch, fel arfer, am eich cyd weithrediad.

*We have received complaints by residents of Range Road stating that parents are parking on both sides of the path, and that they have been unable to pass in their cars. We kindly remind you to be considerate of other road users and pedestrians at the end of the school day. **To remind you : Cars should not park on the chevrons***

*or on the yellow box by the school gates. Some parents continue to do so during the day and during the breakfast club drop off. They are there for a reason, to keep the area clear and safe. Thank you, as always for your continued co-operation.*

### **Clybiau ar ôl ysgol/ After school clubs**

Bydd y clybiau tan 4 ac yn cychwyn yr wythnos yn dechrau'r 18fed o Fedi.

*The clubs are until 4 and will start during the week beginning the 18<sup>th</sup> of September.*

	<b>Hanner tymor cyntaf/ First half term</b>	<b>Ail hanner tymor Second half term</b>
<b>Nos Fawrth/Tuesday</b>	<b>Clwb pêl droed</b> i Flwyddyn 5 a 6 <b>Football club</b> for Year 5 and 6 <b>(Dyddiadau/ Dates - 19.9, 26.9, 3.10, 17.10)</b>  <b>Clwb pêl rwyd</b> i Flwyddyn 3 a 4/ <b>Netball club</b> for Years 3 and 4	<b>Clwb canu</b> i Flwyddyn 3,4 5 a 6 <b>Singing club</b> for Year 3, 4, 5 and 6
<b>Nos Iau/ Thursday</b>	<b>Clwb recorder</b> i Flwyddyn 2/ <b>Recorder club</b> for year 2  <b>Clwb tenis</b> i Flwyddyn 5 a 6/ <b>Tennis club</b> for Years 5 and 6	

### **Gymnasteg/ Gymnastics**

Gweler dyddiadau gymnasteg y dosbarthiadau ar gyfer y tymor yma

*Please see the gymnastic dates for this term*

12/9 – 17/10

Dosbarth Miss Whyte a Ms Williams/ Miss Whyte's and Ms Williams

24/10 – 5/12

Dosbarth Miss Phillips a dosbarth Mr Meredith/ Miss Phillips and Mr Meredith

### **Ymaelodi gyda'r Urdd/ Urdd membership**

Mae posib ymaelodi gyda'r Urdd. £10 yw pris aelodaeth (£1 ar gyfer disgyblion prydau ysgol am ddim) Ewch i [urdd.cymru/ymuno](http://urdd.cymru/ymuno).

*It is possible to register with the Urdd. Membership is £10 (£1 for pupils on school free meals) Go to [urdd.cymru/join](http://urdd.cymru/join).*

### **Dyddiadau i'ch dyddiadur/ Dates for your diary**

Dyma ychydig o ddyddiadau pwysig i chi ar gyfer y tymor.

*Here are a few important dates during the term for your diary.*

**13.9.22** Diwrnod dathlu Roald Dahl – gall y plant wisgo fel cymeriad o un o'r nofelau/ Roald Dahl Day – the pupils can dress up as a character from one of his novels.

**15.9.223** Diwrnod Owain Glyndwr – gall y plant wisgo coch/ Owain Glyndwr day – the pupils can wear red

<b>9.10.23/10.10.23</b>	Nosweithiau rhieni / Parents evenings
<b>27.10.23</b>	Diwrnod olaf hanner tymor i ddisgyblion/ Last day of half term for pupils
<b>6.11.23</b>	Ysgol yn ail agor i ddisgyblion/ School reopens for pupils
<b>17.11.23</b>	Diwrnod plant mewn angen/ Children in need day
<b>20.11.23</b>	Brechiad y Ffliw, dosbarth derbyn i Flwyddyn 6/ Flu vaccine, reception to Year 6
<b>7.12.23</b>	Cinio Nadolig/ Christmas lunch
<b>7.12.23</b>	Diwrnod gwisgo siwmpwr Nadolig elusen Achub y plant/ Save the children Christmas jumper day
<b>21.12.23</b>	Diwrnod olaf y tymor i ddisgyblion/ last day of term for pupils
<b>8.01.24</b>	Diwrnod hyfforddiant i staff/ Staff training day
<b>9.01.24</b>	Plant yn ail ddechrau/ School reopens for pupils

#### **Dyddiadau HMS ar gyfer y flwyddyn/ New INSET dates for your diary**

I'ch atgoffa, dyma ddyddiadau HMS ar gyfer 23/24 a rannwyd cyn yr haf:-

As a reminder, here are the INSET dates for 23/24 which were shared with you before the summer, where the school **will not be open** to pupils:-

22.12.23

08.01.24

22.3.24

19.7.24

Yn gywir/ Yours sincerely,

Miss Nerys Davies